



هيئة جودة التعليم والتدريب  
Education & Training Quality Authority  
Kingdom of Bahrain - مملكة البحرين

## إدارة مراجعة أداء مؤسسات التدريب المهني تقرير زيارة المتابعة

معهد المحيط

النويدرات

مملكة البحرين

تاريخ آخر زيارة: 13-15 أكتوبر 2014

تاريخ زيارة المتابعة الأولى: 7 فبراير 2016

تاريخ زيارة المتابعة الثانية: 19 فبراير 2017

VO077-C2-Mb011

## قائمة المحتويات

---

3.....	زيارة المتابعة.....
7.....	مدى التقدم في التوصيات .....
13 .....	ملخص درجات التقدم العام .....

## زيارة المتابعة

الغرض من زيارة المتابعة تقييم مستوى التقدم الذي أحرزته مؤسسة التدريب في التعامل مع الجوانب الأساسية، والإجراءات التي اتخذتها المؤسسة بشأن تلك الجوانب التي تم تحديدها في تقرير المراجعة.

### معلومات حول مؤسسة التدريب

أسس معهد المحيط، وهو أحد المعاهد المرخصة من قبل وزارة التربية والتعليم، في عام 2009، ويقدم المعهد دورات في اللغة الإنجليزية العامة وتكنولوجيا المعلومات، إضافة إلى حصص التقوية المدرسية والدورات العلاجية. وجميع الدورات تعدُّ دورات قصيرة وغير معتمدة، باستثناء دورة الرخصة الدولية لقيادة الكمبيوتر (ICDL)، المعتمدة من الخارج. وفي الوقت الراهن، يقدم المعهد دورات اللغة الإنجليزية العامة للأطفال والكبار بصفة أساسية. وفي وقت إجراء زيارة المتابعة الأولى، قدم المعهد بعض دورات حصص التقوية منذ إجراء زيارة المراجعة الأخيرة. وتشكل دورات اللغة الإنجليزية العامة نسبة 97.43% من مجموع عدد المتدربين المسجلين في المعهد منذ إجراء زيارة المراجعة الأخيرة، حيث تشكل دورات الأطفال نسبة 45.23%، في حين تشكل دورات الكبار نسبة 52.2%، ودورات حصص التقوية نسبة 2.57% فقط. ولم ينفذ المعهد أي دورة للرخصة الدولية لقيادة الكمبيوتر (ICDL) منذ زيارة المراجعة الأخيرة. وجميع الدورات التي نُظمت بعد إجراء زيارة المتابعة الأولى كانت دورات اللغة الإنجليزية العامة، كما تشكل دورات الأطفال نسبة 58% من إجمالي عدد المتدربين المسجلين في المعهد، في حين تشكل دورات الكبار نسبة 42%.

يزاول المعهد أنشطته من مقره الكائن في منطقة النويدرات، ويتولى إدارته كل من المدير التنفيذي ومدير المعهد، بمعاونة معلمين أوليين، واللذين يعملان كمنسقين للمواد إضافة إلى تدريسها. كما يوظف المعهد مجموعة من المعلمين الذين يعملون بنظام الدوام الجزئي، إضافة إلى ثلاثة مسئولين إداريين، وموظف

مسئول عن نظافة المعهد؛ وجميعهم من الموظفين العاملين بدوام كامل. وللمعهد مجلس إدارة يتكون من أربعة أعضاء.

## نتائج آخر مراجعة/ زيارة المتابعة الأولى:

حصل معهد المحيط على تقدير: "غير ملائم" في الفاعلية بوجه عام خلال زيارة المراجعة الأخيرة، ومن ثم فقد خضع لزيارة المتابعة الأولى في تاريخ 7 فبراير 2016، لتقييم مدى تقدمه في استيفاء التوصيات الواردة بالتفصيل في تقرير المراجعة. وفي زيارة المتابعة الأولى، حصل المعهد على الحكم: "تقدم غير كافٍ"، ولم تتحسن إستراتيجيات التعليم، وظل المعلم هو محور العملية التعليمية مع إتاحة فرص قليلة للمتدربين لبيان ما تعلموه.

لا يتم استيفاء الاحتياجات التعليمية الفردية للمتدربين بدرجة كافية؛ ومن ثم، لم يحرزوا التقدم المتوقع منهم. وعلى الرغم من تحسن خطط الدروس، إلا أنها ما زالت لا تستند إلى عمليات التقييم المسبقة والمستمرة للمتدربين. كما أن الدعم والإرشاد المقدمين إلى المتدربين غير كاف لتحقيق نتائج الإنجاز المطلوب. من ناحية أخرى، تم استيفاء إجراءات الصحة والسلامة بالكامل خلال زيارة المتابعة الأولى. وشرع المعهد في استخدام اختبار تحديد مستوى اللغة الإنجليزية لجامعة **oxford** على الإنترنت اعتبارًا من شهر سبتمبر 2015؛ غير أنه لا يتم تنفيذه بانسجام كامل. وكانت الإجراءات التي تم اتخاذها بخصوص مراقبة أداء المتدربين والمعلمين غير كافية.

## تغييرات رئيسة في مؤسسة التدريب منذ تاريخ آخر مراجعة/ زيارة المتابعة الأولى:

- إدخال نظام تدقيق التصحيح.

معايير الحكم على مدى إحراز التقدم في القضايا و/ أو تنفيذ التوصيات والتقدم العام  
لمؤسسة التدريب

جدول 1: الحكم على التقدم في التوصية

وصف المعيار	الحكم
أظهرت مؤسسة التدريب تقدماً ملحوظاً في تنفيذ التوصيات الواردة في التقرير. وقد حققت الإجراءات التي اتخذتها مؤسسة التدريب تحسينات مهمة في الجوانب المحددة، ومن ثم في الفاعلية بوجه عام للمؤسسة، ولا سيما في مستوى إنجاز المتدربين.	إجراءات كافية
اتخذت مؤسسة التدريب إجراءات إيجابية لتنفيذ التوصيات الواردة في التقرير. وهناك أدلة بأن الإجراءات التي اتخذتها مؤسسة التدريب قد أدت إلى إجراء التحسينات على المؤسسة، وأن هذه التحسينات مستدامة. وقد كان للإجراءات التي اتخذتها مؤسسة التدريب، على الرغم من عدم استكمالها، أثر إيجابي على جودة ما تقدمه المؤسسة من برامج، لا سيما في مستوى إنجاز المتدربين.	إجراءات كافية جزئياً
لم توفق مؤسسة التدريب في اتخاذ الإجراءات المناسبة لتلبية التوصيات الواردة في التقرير و/أو أن للإجراءات التي تم اتخاذها تأثيراً ضعيفاً أو غير ملموس على جودة ما تقدمه المؤسسة من برامج وعلى مستوى إنجاز المتدربين. وما زالت هناك جوانب ضعف في هذا الجانب في المؤسسة.	إجراءات غير كافية

جدول 2: معيار الحكم العام

الدرجة	وصف الدرجة	وصف المعيار
أ	تقدم كافٍ	قامت مؤسسة التدريب باستيفاء أغلبية التوصيات الواردة في تقرير المراجعة و/أو تقرير المتابعة السابق بصورة كاملة، وتضمن ذلك تلك التوصيات التي كان لها بالغ الأثر على مستوى إنجاز المتدربين، فيما تم استيفاء بقية التوصيات بصورة جزئية. وعليه فلا توجد حاجة لزيارة متابعة أخرى.
ب	قيد التقدم	قامت مؤسسة التدريب باستيفاء كافة التوصيات الواردة في تقرير المراجعة و/أو تقرير المتابعة السابق بصورة جزئية على الأقل.
ج	تقدم غير كافٍ	أحرزت مؤسسة التدريب تقدماً ضعيفاً أو غير ملموس في استيفاء التوصيات الواردة في تقرير المراجعة و/أو تقرير المتابعة السابق.

## مدى التقدم في التوصيات

---

### التوصية 1:

- تحسين جوانب الصحة والسلامة الأساسية فوراً، وضمان توفير مخرج الطوارئ المناسب للمتدربين.

### الحكم العام: إجراءات كافية

#### التعليق:

تم استيفاء هذه التوصية بالكامل منذ زيارة المتابعة الأولى.

### التوصية 2:

ضمان تحقيق المتدربين أهداف الدورات، وإحراز مستوى التقدم الملائم من خلال تعزيز طرق التعليم، وخبرة التعلم من خلال ما يلي:

- ضمان توظيف إستراتيجيات تعليم فعالة لإشراك وتلبية احتياجات المتدربين.
- ضمان تزويد المتدربين بالتغذية الراجعة المفيدة بشأن تحسين الجوانب التي تحتاج إلى تطوير.
- تحسين خطط الدروس عن طريق الاستفادة من نتائج عمليات التقييم المسبق والمستمر للمتدربين.

## الحكم العام: إجراءات كافية جزئياً

### التعليق:

يكتسب المتدربون المعارف ومهارات اللغة الإنجليزية ذات العلاقة والمفيدة؛ الأمر الذي يظهر بجلاء من خلال مشاركتهم في الأنشطة الصفية في معظم الحصص التي قام بملاحظتها فريق المراجعة. ويظهر سجل بيانات المتدربين ارتفاع معدل الاستبقاء ونسب النجاح في معظم الدورات، وتعكس أعمال المتدربين مستويات الفهم والإنجاز المناسبة لأهداف الدورات. ويقوم المعهد بقياس مستوى تقدم المتدربين عن طريق مقارنة نتائج اختبارات التشخيص مع نتائج الاختبارات النهائية. بالإضافة إلى ذلك، فقد تم مؤخرًا إدخال نظام جديد باسم (Zibgrades) لقياس مستوى تقدم المتدربين من خلال عمليات التقييم القبلية والبعديّة للدورات. وعلى الرغم من استخدام هذه العمليات كمؤشرات عامة للتقدم المحرز من قبل المتدربين، إلا أنها غير ملائمة لبيان مدى تحسن المهارات اللغوية الأربع. وعلى الرغم من أن المعلمين يقدمون التغذية الراجعة الشفهية الفورية والمفيدة للمتدربين، إلا أن التغذية الراجعة المكتوبة المقدمة لهم مازالت غير ملائمة لمساعدتهم على تحسين مستواهم بشكل أفضل.

من واقع الدروس التي تمت ملاحظتها، يوظف المعلمون إستراتيجيات تعليم ناجحة لإشراك المتدربين وتحفيزهم بشكل جيد. كما يشجع المعلمون التعلم النشط من خلال أساليب طرح الأسئلة والأنشطة الصفية المختلفة التي تعدُّ شيقة وتناسب المتدربين بدرجة كافية. ومع ذلك، ففي قلة من الدروس التي تمت ملاحظتها، ما زال موضوع إدارة الوقت والإدارة الصفية محل اهتمام بالغ. ويقوم المعلمون بتلبية الاحتياجات التعليمية الفردية للمتدربين بدرجة مناسبة من خلال الشرح الوافي للمتدربين، الذين يجدون صعوبة في فهم الدروس، وتقديم المزيد من الأنشطة للمتدربين الأكثر قدرة.

تعدُّ خطط الدروس موحدة وذات هيكل واضح، ويتم تحديد أهداف الدروس ومشاركتها مع المتدربين. وفي الآونة الأخيرة، تم تنفيذ المبادرات الرامية إلى الاستفادة من نتائج عمليات التقييم المسبقة والمستمرة في



تخطيط الدروس. ومع هذا، ما زال الأمر مبكرًا للحكم على أثرها على ضمان جودة التعليم والتدريب في تلبية الاحتياجات الفردية المتنوعة للمتدربين.

### التوصية 3:

- ضمان تزويد جميع المتدربين بالدعم والمساندة الملائمة التي تساعد على بلوغ إمكاناتهم، واطلاعهم على مستوى تقدمهم في الدورات بشكل منتظم.

### الحكم العام: إجراءات كافية جزئيًا

#### التعليق:

تتوفر استمارات مناسبة لمتابعة الدعم والإرشاد المقدمين إلى المتدربين خلال خبرة تعلمهم مثل استمارات المتابعة والدعم الفردي. ومن خلال هذه الاستمارات، يقوم المعهد - في العادة - بمتابعة المتدربين المتغيبين عن الحصص، وتقديم الإرشاد الأساسي لهم. ومع ذلك، يجب تحسين هذه الممارسات لاستيفاء الأمور المتعلقة بإنجاز المتدربين بطريقة فعالة. بالإضافة إلى ذلك، يحصل المتدربون وأولياء أمورهم على تقارير التقدم عند استكمال الدورة. إلا أن جودة الملاحظات المدونة بشأن إنجاز المتدربين تتفاوت من معلم إلى آخر. كما يقوم المعهد بتنظيم فاعليات اليوم المفتوح، لإطلاع أولياء الأمور على أداء أبنائهم.

## التوصية 4:

تحسين فاعلية القيادة والإدارة عن طريق ما يلي:

- مراقبة مستوى إنجاز المتدربين واتخاذ إجراءات التحسين الفاعلة.
- ضمان توظيف طرق التقييم الفاعلة لتقييم المهارات والمعارف السابقة للمتدربين لتحديد المستوى المناسب لهم في الدورات.
- ضمان تحسين أداء المعلمين من خلال تنفيذ نظام ملاحظة الدروس الناقدة والبناءة.

## الحكم العام: إجراءات كافية جزئياً

### التعليق:

في الوقت الراهن، يحتفظ المعهد ببيانات إنجاز المتدربين لجميع الدورات بطريقة متجانسة، وقد قامت الإدارة باتخاذ بعض المبادرات لقياس مستوى التقدم الذي يحرزه المتدربون؛ على الرغم من أنه يمكن إدخال التحسينات على هذا الأمر؛ ليركز أكثر على المهارات اللغوية الرئيسة. كما تم إدخال التحسينات على الاختبار التشخيصي، والذي أصبح الآن ملائماً، ويُستخدم في ضبط عملية تحديد المستوى إلى حد بعيد؛ لضمان وضع المتدرب في أنسب مستوى ملائم له في الدورات. كما يقوم المعهد بتدقيق عملية التصحيح وتقديم الملاحظات المفيدة بشأنها. ومع ذلك، لا يتم التحقق من عملية التقييم لضمان الثبات في قياس أهداف الدورات.

شرح المعهد مؤخرًا في تنفيذ تحديد المستوى لجامعة أكسفورد عبر الإنترنت، والذي يعدّ ملائماً للغرض؛ لتحديد المستوى المناسب للمتدرب في الدورات. كما يتم تقييم مستوى التحصيل المسبق للمتدربين من خلال

إجراء الاختبار التشخيصي للمعهد. وعلى الرغم من محاذاته مع الإطار الأوروبي للغات، فلا يتوافق مستوى الدورة وموادها بطريقة متجانسة في قلة من الدورات.

في الوقت الحاضر، يقوم المعهد بمراقبة أداء المعلمين بطريقة مناسبة من خلال نظام ملاحظة الحصص الذي تقوم به شركة استشارية بمشاركة المعلم الأول. وعلى الرغم من أن الاستثمارات المستخدمة لا تتسم بعدم التجانس، إلا أنها تحتوي على معايير ذات علاقة تركز على عمليتي التعليم والتعلم، وتحدد الاستثمارات المستكملة الجوانب التي تحتاج إلى تطوير. ومع هذا، لا تتم متابعتها بشكل واضح إلى الآن. ويحظى المعلمون بفرص التدريب ذات الصلة، وتظهر الحصص التي تمت ملاحظتها من قبل فريق المراجعة تحسناً ملائماً في أداء المعلمين.

## الحكم العام والتوصيات الأخرى:

### الحكم العام: قيد التقدم

### التعليق:

يتضح بجلاء أن معهد المحيط قام باتخاذ إجراءات كافية جزئياً لاستيفاء أغلبية التوصيات الرئيسة الواردة في تقرير المراجعة السابق، وعلى وجه الخصوص تلك المتعلقة بتحسين إنجاز المتدربين، والإستراتيجيات المستخدمة من قبل المعلمين التي تنجح في إشراك وتحفيز المتدربين، وكذلك مراقبة أداء المتدربين والمعلمين على السواء. وتعكس أعمال المتدربين المستوى المناسب، كما تحسنت جودة التعليم بشكل مناسب. ومع ذلك، هناك جوانب بحاجة إلى بذل المزيد من الجهود لاستيفاء هذه الجوانب بطريقة فعالة، مثل استخدام نتائج عمليات التقييم المسبق والمستمرة للمتدربين في وضع خطط الدروس لاستيفاء الاحتياجات الفردية المتنوعة للمتدربين بشكل أفضل، وتقديم التغذية الراجعة المكتوبة والبناءة بشأن أعمال المتدربين؛ لمساعدتهم

على التحسن، والتركيز على قياس مستوى تقدم المتدربين لبيان التحسن الذي أحرزوه في اكتساب المهارات اللغوية الرئيسة. بالإضافة إلى ذلك، لابد من تقديم إثبات إضافي لبيان مدى فاعلية الدعم والإرشاد المقدمين لمساعدة المتدربين على تحقيق نتائج أفضل.

## ملخص درجات التقدم العام

الوصف: قيد التقدم	الدرجة: ب	درجة التقدم العام لمؤسسة التدريب
الوصف		التوصيات
إجراءات كافية		التوصية 1
إجراءات كافية جزئياً		التوصية 2
إجراءات كافية جزئياً		التوصية 3
إجراءات كافية جزئياً		التوصية 4

قام معهد المحيط باستيفاء كافة التوصيات الواردة في تقرير المراجعة السابق جزئياً. ومن ثم، فقد حصل على الحكم: "قيد التقدم". ووفقاً لأنظمة الهيئة، سوف يخضع معهد المحيط إلى زيارة المراجعة الكاملة. إلا أنه بحاجة إلى بذل المزيد من الجهود الجادة لتحسين جودة ما يتم تقديمه.